



Bike School *Gilberto Simoni*



&more...



The other important dates with your **"two wheels"** in Trento and on Monte Bondone

25 March:
98th Tour around Bolghera, juniors, Students, Under23, Trento

17 April:
Pizzeria Rosalpina Trophy, Under 23/Elite, Villazzano

20-27 May:
Worldwide meeting of the BIG Group International Union of Cycle climbers

27 May:
90th Giro d'Italia "Trento-Tre Cime di Lavaredo". It will be the replay of the sporting show and crowd that took place for the 89th Giro d'Italia with the Trento to Plan de Coronas stage, decisive for the classifications.

2 June:
53rd Alcide Degasperri Trophy, Under 23, Trento

23 June:
Euregio Tour for transplants stage, Trento

23 June:
59th Trento-Monte Bondone, Under 23/Elite

8 July:
11th VVFF Italian Championships 2nd Interforze MTB Italian Championships, Bondone

13-15 August:
Giro del Trentino, Amateurs

19 August:
Galopera Bike MTB, Viote di Monte Bondone

25-26 August:
World mountain championships for cycling amateurs, Trento-Monte Bondone

26 August:
The Francesco Moser, Cycling tourists, Gardolo

27 August:
3rd City of Trento Trophy, night time cycling festival with the cycling champions involved in a spectacular circuit prepared in the streets of the city's historical centre.

Les autres grands rendez-vous avec les «deux-roues» à Trento et sur le Mont Bondone

25 mars:
98e Tour de la Bolghera, Juniores, Cadets, Under 23, Trento

17 avril:
Trophée Pizzeria Rosalpina, Under 23/ Elite, Villazzano

20-27 mai:
Meeting mondial Groupe BIG Union Internationale Grimpeurs

27 mai:
90e Tour d'Italie « Trento-Tre Cime di Lavaredo ». Réplique du spectacle de sport et de foule offert à l'occasion du 89e Tour d'Italie avec l'étape de Trento à Plan de Coronas, qui a été décisive pour le classement.

2 juin:
53e Trophée Alcide Degasperri, Under 23, Trento

23 juin:
Étape de l'Euregio Tour per il Trapianto, Trento

23 juin:
59e Trento-Mont Bondone, Under 23/ Elite

8 juillet:
11e Championnat d'Italie VVFF 2e Championnat d'Italie Interforze MTB, Bondone

13-15 août:
Tour du Trentin, Amateurs

19 août:
Galopera Bike MTB, Viote di Monte Bondone

25-26 août:
Championnat du Monde de la Montagne pour les amateurs de vélo, Trento-Mont Bondone

26 août:
La Francesco Moser, Cyclotouristes, Gardolo

27 août:
3e Trophée Ville de Trento, kermesse cycliste en nocturne avec les champions de cyclisme qui s'affronteront sur un circuit spectaculaire aménagé dans les rues de la cité.

Foto: D. Moena - G. Zatta



Bike & more 2007

TRENTO E MONTE BONDONE

Spring / Summer
Printemps / Été



Granfondo *Charly Gaul*

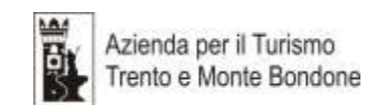


Bondone *Day*

Updates for the activities on the programme and the holiday offers at the website:
Dernières informations sur les programmes et les propositions pour les vacances sur le site :

www.ap.trento.it

Azienda per il Turismo Trento e Monte Bondone
Via Mancì, 2 - 38100 Trento
informazioni@ap.trento.it, booking@ap.trento.it
Tel 0039 0461 216000 - Fax 0039 0461 216060





2° Granfondo Charly Gaul

12 AUGUST 2007 / 12 AOÛT 2007

New Route Nouveau Parcours

Trial valid for the Italian Granfondo Championship UDACE. Departure and arrival at the Viote, the green heart of Bondone, reached after over 100 km (two routes to choose from) with the last struggle represented by the Charly Gaul climb that saw in 2006, 50 years after the legendary venture of the champion from Luxembourg, the hard-fought arrival of the 89th Giro d'Italia.

Also at the start, the champions from the Elite Bike School Trentino lead by Gilberto Simoni.

A sporting weekend in the memory of the legendary Charly Gaul ... Special Granfondo with the champions from the Gilberto Simoni Elite Bike School

2 nights from Friday 10 to Sunday 12 August including board and power breakfast, presentation of the Granfondo route by the Elite Bike School; locked bike shed; Granfondo enrolment; Bondone Day enrolment.
And for those not participating in the Granfondo: Granfondo and Bondone Day food voucher, Trento Card 48 hour with free admission to the activities organised for the Bondone Day.

Price per person in a double room: from € 99
... and if you can't get enough... choose the 3 or 7 night packages to really discover all of Trentino by bicycle...

Épreuve valable pour le Championnat d'Italie de Granfondo UDACE.
Départ et arrivée dans la plaine des Viote, le cœur vert du Bondone, soit plus de 100 Km (deux parcours au choix) avec la dernière fatigue représentée par la grimpe Charly Gaul, là où l'étape du 89e Tour d'Italie a vécu une arrivée très combattue en 2006, 50 ans après l'entreprise légendaire du champion luxembourgeois.

Les champions de l'Elite Bike School Trentino dirigés par Gilberto Simoni seront également présents.

Un week-end sportif en souvenir de l'athlète Charly Gaul mythique... Spécial Granfondo
Avec les champions de l'Elite Bike School de Gilberto Simoni

2 nuits du vendredi 10 au dimanche 12 août avec petit-déjeuner copieux; présentation du parcours de la Granfondo de la part de l'Elite Bike School de Gilberto Simoni; dépôt gardé des vélos; inscription à la Granfondo; inscription au Bondone Day.
Pour ceux qui ne participent pas à la Granfondo: ticket restaurant Granfondo et Bondone Day, Trento Card 48 heures avec participation libre aux activités programmées à l'occasion du Bondone Day.

Prix par personne dans une chambre double: à partir de 99€
... si vous désirez plus... choisissez les paquets de 3 ou 7 nuits pour aller vraiment à la découverte du Trentin en vélo...



Bondone Day

11 AUGUST 2007 / 11 AOÛT 2007

NEW

A great event for an active holiday with all sportsmen and women of every age as protagonists, and Bondone, a mountain to be reached in many different ways from different sides, choosing your favourite sporting activity from **trekking, sky running, racing biking, mountain biking, ski rolling.**

Furthermore for the entire day on the Viote, a **programme rich with guided excursions, naturalistic visits and approaches to the different sporting activities**, will allow young and old to discover, helped by the Alpine guides, the various opportunities offered in summer by Trento's enchanting mountain.

An event full of joy, sport and being together open to all enthusiasts.

Un grand événement dans le cadre des vacances actives avec, comme protagonistes, les sportifs de tous les âges et le Bondone, la montagne que l'on peut atteindre de plusieurs versants en choisissant la discipline sportive préférée: **trekking, skyrunning, vélo de course, V.T.T. et skiroll.**

Un riche programme d'excursions guidées, de visites naturalistes et d'approche des différentes disciplines sportives est également prévu tout au long de la journée dans la plaine des Viote, pour permettre aux petits et aux grands de découvrir les nombreuses possibilités offertes en été par la Montagne fascinante de Trente, avec l'aide des Guides alpins.

Un rendez-vous sous le signe de la gaieté, du sport et de la convivialité ouvert à tous.

Put the City and its Mountain in your pocket with...
La Ville et sa Montagne à portée de main avec...

Trento Card

The museums and their exhibitions
Musées avec leurs expositions
Mart gallery centre in Rovereto
Mart de Rovereto
Castel Beseno
Museo di San Michele all'Adige
Guided tours of Castello del Buonconsiglio and the city centre*
Visite guidée du château et du centre ville*
Guided tours of winecellars*
Visites guidées dans les caves*
Public transport services in the city
Service de transport public urbain
The Trento/Sardagna cable car - Télécabine Trento/Sardagna
Bicycle rental - Location de vélo
10% discount on participating car parks, shops, restaurants, swimming pools, fitness and wellness centre, paragliding, sports equipment rental
Réduction de 10% sur parking, magasins et restaurants conventionnés de Trento et du Mont Bondone, piscines, gymnase et centre du bien-être, parapente, location du équipement sportif.

*when the service is available - dans les jours d'activation du service



Discovering Trentino by bicycle with the... À la découverte du Trentin en vélo avec...

Elite Bike School Gilberto Simoni



Trento is in a strategic position regarding the network of cycle paths in Trentino, from the great routes in the Dolomites to the Charly Gaul climb on Bondone and the many other paths for mountain bikes. It offers itself as the ideal starting point for excursions to discover the area and to get a taste of the cultural, natural and food and wine elements.

Trente, qui occupe une position stratégique par rapport au réseau de pistes cyclables du Trentin, aux grands itinéraires des Dolomites, à la grimpe Charly Gaul sur le Bondone et aux nombreux itinéraires de V.T.T., est le point de départ idéal pour des excursions à la découverte du territoire afin d'en apprécier les aspects culturels, naturels et œnogastronomiques.

"Get to know places, landscapes and flavours on your saddle"... Get to know Trento and the surrounding area with a holiday full of sport

Period: from March to October
3 nights stay: Thursday/Sunday or Friday/Monday
7 nights stay: Saturday/Saturday or Sunday/Sunday

Price includes: 3 (or 7) nights with power breakfast; bicycle excursions or mountain bike excursion accompanied by the Elite Bike School; map with technical guide to the "highly recommended routes"; locked bike shed; 1 toast at a wine cellar or a light snack along the route (depending on the selected route); 1 dinner in a traditional restaurant; Trento Card 48 hours and many other surprises.
Price per person in a double room:
3 nights stay from € 169
7 nights stay from € 269

«En selle pour connaître les lieux, les paysages et les saveurs»... Connaître Trente et ses alentours grâce à des vacances consacrées au sport

Période: de mars à octobre
Séjour 3 nuits: jeudi/dimanche ou vendredi / lundi
Séjour 7 nuits: samedi / samedi ou dimanche / dimanche

Le prix comprend: 3 (ou 7) nuits avec petit-déjeuner copieux; excursions en vélo de course ou en V.T.T. en compagnie de l'Elite Bike School; carte avec fiche technique des itinéraires «recommandés»; dépôt gardé des vélos; 1 verre dans la cave ou un goûter léger le long du parcours (selon l'itinéraire choisi); 1 dîner dans un restaurant typique; Trento Card 48 heures et beaucoup d'autres surprises.
Prix par personne dans une chambre double:
3 nuits à partir de 169 €
7 nuits à partir de 269 €



www.bikeschooltrentino.net



Gilberto Simoni

The **Gilberto Simoni** Elite Bike School has established a series of "highly recommended" routes to try out, accompanied by the school's champions. Here are a few initiatives proposed in association with the **Trentino Elite Bike School:**

- Guided racing bike and mountain bike excursions accompanied by the Elite Bike School;
- Mountain bike school with Martino Fruet and Silvano Janes;
- Discover Trentino by bicycle with Mariano Piccoli;
- Granfondo week.

L'Elite Bike School de **Gilberto Simoni** a étudié une série d'itinéraires «recommandés» à essayer en compagnie des champions de l'école.
En voici quelques-unes des initiatives organisées en collaboration avec l'Elite Bike School Trentino:

- Excursions en vélo de course et en V.T.T. En compagnie de l'Elite Bike School;
- A l'école de V.T.T., avec Martino Fruet et Silvano Janes;
- A la découverte du Trentin en vélo avec Mariano Piccoli;
- Semaine du coureur de fond.

"Bikewandern: on your saddle from Paganella to Altipiano di Folgaria passing through Trento and the Vigolana"

Stays in the four different areas.

«Bikewandern: en selle de la Paganella au haut plateau de Folgaria en passant par Trente et la Vigolana»

Séjour itinérant avec nuit dans les 4 zones.



Travel contracts and responsibility: legislative decree n. 206 of 06.09.2005 and "Consumer Code" - n. 1084 of 27.12.1977
Conditions généraux de vente: décret législatif n. 206 du 06.09.2005
«Code de Consommation» - loi n. 1084 du 27.12.1977



Information on the Activities - Informations sur les activités
Packages booking - Réservations paquets
Azienda per il Turismo Trento e Monte Bondone
Via Mancì, 2 - 38100 Trento. Tel 0039 0461 216000
informazioni@apt.trento.it, booking@apt.trento.it

www.apt.trento.it

Cycle paths in Trentino as a route to navigate the land discovering landscapes, history and traditional products

400 km of paths protected from the traffic and constantly maintained allow you to go from Trento into the valleys, navigating the land through villages and characteristic places, choosing between bicycle trips with new destinations, admiring the hills, lakes and mountains, from Lake Garda to the Dolomites.

Pistes cyclables du Trentin comme cap pour naviguer sur le territoire en découvrant les paysages, l'histoire et les spécialités régionales

400 Km de tracés loin de la circulation et sans cesse remis en état permettent de se déplacer de Trente aux vallées, en parcourant le territoire à travers les villages et les lieux caractéristiques, en choisissant parmi les voyages en vélo avec toujours de nouvelles destinations, en admirant les collines, les lacs et les montagnes, du Lac de Garda aux Dolomites.

The cycle paths in Trentino are looked after by:
Les parcours cyclables du Trentin sont réalisés par:



www.ripristino.provincia.tn.it